

Lección 1

Título: Reducir la vergüenza en la enseñanza de la pronunciación

Marco de tiempo: 1 hora

Número de participantes: Idealmente entre 5 y 15 participantes

Resultados del aprendizaje:

1. Entender qué papel juega la pronunciación en el aprendizaje de idiomas
2. Entender cuál es el objetivo de la enseñanza de la pronunciación
3. Identificar qué aspectos de la pronunciación necesitan enseñar los profesores
4. Cómo los profesores pueden ayudar a los estudiantes a practicar la pronunciación

Estructura de la lección:

| Introducción | |
|--|---|
|  <p>Co-funded by the European Union</p> |  <p>Sesiones de Desarrollo Profesional continuado</p> |
| <p>El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente las opiniones de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.</p> | |
| <p>DIAPOSITIVA INTRODUCTORIA</p> <p><i>La introducción de esta sesión es un video de «Friends» donde Phoebe ayuda a Joey a prepararse para una audición enseñándole a hablar. Joey no progresa bien y solo habla de tonterías, pensando que está haciendo un gran trabajo.</i></p> <p><i>Este video es solo una forma divertida de participar en el tema y reflexionar sobre lo importante que es la capacidad de tener una buena pronunciación.</i></p> <p><i>Primero, muestra el video a los participantes y luego participa en las preguntas de discusión planteadas después.</i></p> | |

Las 3 preguntas invitan a los participantes a identificar habilidades, sentimientos que tanto el alumno como el profesor tienen o faltan y a compartir alguna experiencia personal o desafíos en el aprendizaje/enseñanza de un idioma.

Introducción



1. ¿Qué habilidades le faltan al personaje?
2. ¿Qué sentimientos podrías identificar?
3. Según tu experiencia, ¿cuál es el mayor reto a la hora de aprender un idioma? ¿Y en la enseñanza?

DIAPOSITIVA 4

Contenido

Las próximas diapositivas nos invitan a descubrir cuáles son los principales aspectos de la pronunciación y las barreras emocionales mientras aprendemos/hablamos un idioma extranjero. Las diapositivas 6 a 9 nos invitan a analizar los factores que afectan el aprendizaje de la pronunciación y a comprender cómo se sienten los estudiantes a veces cuando no son capaces de tener una buena pronunciación de algunos sonidos o palabras en particular.

En la diapositiva 6 hay 3 aspectos de la pronunciación que pueden influir o crear dificultades para hablar en un nuevo idioma, que se pueden traducir en el aspecto de «inteligibilidad cómoda» (diapositiva 7)

Aspectos de la Pronunciación



Fonética

Los sonidos individuales en una lengua



Acentuación de las palabras

Las sílabas de una palabra y dónde colocar el acento



Entonación

El ascenso y descenso de la voz para expresar el tono

DIAPOSITIVA 6

Aspectos de la Pronunciación

La clave de una buena pronunciación es lo que llamamos **inteligibilidad cómoda**. En otras palabras, la persona o personas que escuchan deben ser capaces de entender lo que se dice con el mínimo esfuerzo.



DIAPOSITIVA 7

Las diapositivas 8 y 9 presentan sentimientos y temores que los estudiantes adultos pueden tener al aprender un idioma extranjero.

Vergüenza en la pronunciación



Los estudiantes adultos suelen sentir timidez, miedo, inseguridad, frustración y toda una serie de emociones negativas en torno a la pronunciación en una lengua extranjera, lo que provoca retrasos o incluso evasión en su aprendizaje.



DIAPOSITIVA 8



Raíces de los sentimientos negativos

- Miedo a cometer errores
- Vergüenza de equivocarse o de que no le entiendan
- Miedo a destacar como forastero o extranjero
Ser consciente de que un sonido incorrecto puede cambiar por completo el significado de una frase y preocuparse por los fallos de comunicación que puedan producirse como consecuencia de ello.
- Es humillante decir algo y luego decir "lo siento", sobre todo si ocurre más de una vez.
- Ser consciente de que la pronunciación puede poner de manifiesto que uno no "pertenece" a una determinada comunidad.

DIAPOSITIVA 9

Las diapositivas 10 y 11 proponen algunas estrategias sobre cómo mejorar la pronunciación de los estudiantes.



Consejos para mejorar la pronunciación de los alumnos

Utiliza el Alfabeto Fonético Internacional (IPA en inglés) - Enseñar a tus alumnos a leer y pronunciar los símbolos fonéticos les dará una gran ventaja a la hora de mejorar su pronunciación.

Leer los labios, escuchar e imitar - comprobar la posición correcta al pronunciar determinadas palabras y copiar lo que hacen puede ayudar mucho a la pronunciación de los alumnos.

Comprobar la posición de la lengua - los errores suelen deberse a una posición incorrecta de la lengua. Diles a los alumnos que sean conscientes de la posición de la lengua cuando se centren en mejorar su pronunciación.

DIAPOSITIVA 9



Consejos para mejorar la pronunciación de los alumnos

Destacar el acento silábico - Mientras escuchan, pide a tus alumnos que tomen nota de qué sílaba está acentuada en una palabra.

Escuchar y repetir - A menudo, los estudiantes encuentran que la técnica del seguimiento o la repetición de un hablante nativo son muy útiles para mejorar la pronunciación.

Utilizar pares mínimos y trabalenguas - Crear conciencia de los sonidos es muy importante para desarrollar la producción del habla.

DIAPOSITIVA 10

Finalmente, las diapositivas 12 y 13 presentan algunos factores que afectan el aprendizaje de la pronunciación y algunos consejos que los profesores pueden dar a los estudiantes para tener más confianza en su aprendizaje.



Factores que influyen en el aprendizaje de la pronunciación

- Lengua materna - diferentes sistemas de sonidos, fonemas, ritmo y entonación
- Edad - dependiendo de la edad de las personas tienen una percepción precisa de los sonidos de la nueva lengua
- Exposición - vivir en el entorno adecuado puede ayudar a mejorar nuestra pronunciación
- Capacidad fonética innata - algunas personas nacen con aptitudes para esta habilidad
- Identidad y lengua - cuando algo nos gusta lo aprendemos mejor y tenemos una actitud positiva hacia ello
- Motivación y preocupación por una buena pronunciación - cuando estamos motivados aprendemos mejor que los que no muestran interés.

DIAPOSITIVA 11



Consejos a los alumnos sobre pronunciación

Decide si realmente necesitas mejorar la pronunciación - y dónde

Concéntrate en las áreas que los hablantes de la lengua suelen encontrar difíciles

Cambia la mentalidad sobre la pronunciación, en concreto sobre el acento.

Hay cosas que pueden dificultar la comprensión, como ciertos sonidos vocálicos

Todos los idiomas las tienen y cuando las conoces puedes trabajar en ellas

No es importante tener acento de hablante nativo, sino que la gente pueda entenderte

DIAPOSITIVA 12

Actividades de ejemplo

Las diapositivas número 15, 16 y 17 presentan una lista de actividades con el fin de enseñar una mejor pronunciación.

Las 3 actividades que hemos desarrollado (Proyecto sobre cultura, Tirarse piedras en su propio tejado, Debates) se utilizan para alentar a los estudiantes a centrarse en hablar.

El proyecto sobre cultura invita a los estudiantes a investigar normas, creencias y valores dentro de un tema utilizando el lenguaje objetivo. La actividad de la diapositiva 16 requiere primero una breve explicación de este dicho e invita a los estudiantes a compartir una experiencia personal cuando el estudiante tiró piedras sobre su propio tejado. La actividad Debates de la diapositiva 17 invita a los estudiantes a expresar opiniones y defender un punto de vista.



Proyecto sobre cultura

Se sabe que el trabajo en grupos reducidos reduce el miedo de los alumnos a hablar, ya que hay poca presión por la precisión y menos personas delante de las que hablar.

- Elige un subtema dentro de la cultura de la lengua meta. Puede ser tan sencillo como las celebraciones de las fiestas estadounidenses o tan complejo como los acentos regionales de Reino Unido, dependiendo del nivel de los alumnos.
- Los alumnos se juntan en grupos de 2 ó 3 y eligen un tema dentro del tema propuesto. Diles que harán una presentación sobre su tema como "expertos". La presentación se calificará en función de la precisión de la información y de la capacidad de comunicación oral.
- Los estudiantes trabajan durante 2 o 3 clases para colaborar en la creación de una presentación en la lengua meta sobre su tema.

DIAPOSITIVA 15



- Introduce el significado de la expresión "tirarte piedras en tu propio tejado". Pon un ejemplo de una ocasión en tu vida en la que hiciste algo porque pensabas que mejoraría una situación, pero al final sólo empeoró las cosas.
- Pregúntales si alguien más se ha "tirado piedras en su propio tejado" alguna vez y que compartan la historia si se sienten cómodos. Es posible que tengas que dar más ejemplos si no entienden el significado.
- En grupos de 2 ó 3, los alumnos crean un diálogo en el que se pone de manifiesto esta expresión. A continuación, lo representan delante de la clase.

Tirar piedras en tu propio tejado

Esta actividad pretende enseñar la expresión "tirarte piedras en tu propio tejado" y, al mismo tiempo, crear un ambiente de clase abierto y tolerante en el que se toleren los errores. Se trata de una actividad desenfadada.

DIAPOSITIVA 16



- En primer lugar, expón en la pizarra una afirmación o idea algo controvertida. Puede ser algo que aparezca en las noticias, por ejemplo, o una opinión firme. Asegúrate de elegir temas no ofensivos para el debate.
- Divide a los alumnos en equipos "a favor" y "en contra". En primer lugar, cada alumno debe tomar nota individualmente de las razones para estar a favor o en contra.
- Cada equipo se reúne y comparte sus razones, elaborando un mapa mental colectivo para cada bando. Esto servirá de apoyo a los alumnos que se pongan nerviosos al hablar.
- Cada equipo se turna para debatir el tema en cuestión, y cada alumno debe hablar al menos una vez. El profesor decide qué parte ha sido más convincente.

Debates

Los alumnos se sienten más libres para expresarse cuando no hay una respuesta correcta o incorrecta, por lo que plantear preguntas basadas en opiniones puede suscitar debates interesantes en los que los alumnos se sientan libres de la ansiedad de saber si su respuesta es "correcta".

DIAPOSITIVA 17

Conclusión

La diapositiva 17 invita a los participantes a reflexionar sobre la presentación y los temas internos haciendo preguntas para fomentar la discusión sobre las actividades que los maestros pueden hacer para reducir la vergüenza y proponer actividades concretas para crear comodidad en clase mientras aprenden un idioma extranjero.



Conclusión

1. ¿Qué tipo de actividades son de alta presión en términos de sentirse avergonzado?
2. ¿Y las de baja presión?
3. ¿Qué acción concreta puedes empezar a hacer para que los alumnos se sientan cómodos en tu clase?

DIAPOSITIVA 18

Bibliografía y recursos para el aprendizaje complementario

Bibliografía y recursos para el aprendizaje complementario



- Celce-Murcia, M. , Brinton, D. ,& Goodwin, J. (1996). Teaching pronunciation: A reference for teachers of English to speakers of other languages . Cambridge: Cambridge University Press.
- Murphy, J. M. (1991). Oral communication in TESOL: Integrating speaking, listening, and pronunciation. TESOL Quarterly, 25(1), pp. 51–75.

DIAPOSITIVA 19

Bibliografía y recursos para el aprendizaje complementario



- Tsiplakides, I., & Keramida, A. (2009). Helping students overcome foreign language speaking anxiety in the English classroom: Theoretical issues and practical recommendations. International Education Studies, 2(4), 39–44.
<https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1065743.pdf>
- Zdena Kralova (2017). Reducing student teachers' foreign language pronunciation anxiety through psycho-social training, (65).
<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0346251X17300027#preview-section-references>

DIAPOSITIVA 20

Notas para el facilitador:

Estas notas deben abordar los formatos en línea y cara a cara.

Ten en cuenta que el trabajo de pronunciación tradicionalmente ha tomado un papel secundario en la enseñanza de idiomas para trabajar en la gramática y, más recientemente, en la lexis. Los profesores deben hacer algunas investigaciones personales para encontrar materiales para enseñar pronunciación debido a, en primer lugar, la falta de pautas y reglas claras disponibles en los libros de curso, y en segundo lugar, el hecho de que los ejercicios aislados una vez al mes no parecen tener mucho efecto.